

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

22 FEVRIER 1962.

Projet de loi modifiant la loi du 24 janvier 1931 instituant l'Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)
PAR M. LEDOUX.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le but de ce projet de loi, déjà voté à la Chambre, est d'étendre les avantages de l'Œuvre Nationale des Orphelins des Victimes du Travail aux orphelins des travailleurs, père ou mère, salariés ou indépendants, décédés des suites de maladie professionnelle.

Discussion générale.

Une première remarque est faite par un commissaire qui regrette que le Conseil d'administration de l'O.N.O.V.T. ait déjà, par assimilation, étendu le bénéfice de ses interventions aux cas prévus dans le présent projet de loi. Un commissaire répond qu'il était indispensable, en attendant une loi, de venir en aide d'urgence à des cas rares mais tragiques. Ces remarques, précise le Président, montrent l'urgence de ce projet de loi qui doit définir les extensions nécessaires.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Robert Houben, président; Bertinchamps, Beulers, Debucquoy, Derore, Deruelles, Devuyt, Mlle Driessen, MM. Martens, Merchiers, Simoens, Smet, Uselding, Vandeputte et Ledoux, rapporteur.

R. A 6217.

Voir :

Document du Sénat :

56 (Session de 1961-1962) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

22 FEBRUARI 1962.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 24 januari 1931 houdende instelling van het Nationaal Werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
TEWERKSTELLING, DE ARBEID
EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER LEDOUX.

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp van wet, dat reeds door de Kamer is aangenomen, heeft ten doel de voordelen van het Nationaal Werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers uit te breiden tot de vader- of moederloze kinderen van werknemers of zelfstandigen die overleden zijn als gevolg van een beroepsziekte.

Algemene bespreking.

Allereerst wordt door een commissielid betreurd dat de raad van beheer van het N.W.W.A. reeds zijn hulp bij gelijkstelling heeft uitgebreid tot de categorieën die in dit ontwerp van wet zijn vermeld. Een ander lid antwoordt hierop dat het, in afwachting van een wet, dringend noodzakelijk was enkele zeldzame, doch tragische gevallen te lenigen. Deze opmerkingen, zo zegt de Voorzitter, tonen aan dat dit ontwerp van wet, waarin de vereiste verruimingen moeten worden omschreven, geen uitstel lijdt.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Robert Houben, voorzitter; Bertinchamps, Beulers, Debucquoy, Derore, Deruelles, Devuyt, MeJ. Driessen, de heren Martens, Merchiers, Simoens, Smet, Uselding, Vandeputte en Ledoux, verslaggever.

R. A 6217.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

56 (Zitting 1961-1962) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volkverleghwoordigera.

Plusieurs autres questions posées permettent au même membre d'expliquer les conditions et la nature des interventions. Il n'y a pas de barème fixe pour les interventions, celles-ci sont faites après enquête sur les besoins de la famille et le comportement de l'orphelin. Le plus souvent, on tend à favoriser les études ou l'apprentissage des intéressés.

Un commissaire a fait des recherches sur l'importance et la proportion des interventions en espèces et en nature (1). Celles-ci restent proportionnellement assez stables, mais le commissaire voit dans les interventions en nature une occasion de contacts psychologiques qui permettent d'utiles conseils.

Un membre explique que la façon d'intervenir est souvent délicate et qu'on le fait avec beaucoup de discernement pour aider au mieux les orphelins en respectant leur dignité.

Le Président lit ensuite les différents alinéas de l'article unique du projet de loi. Il précise que le sens du premier alinéa s'applique aux alinéas suivants, ce qui assimile les accidents sur le chemin du travail aux accidents du travail. Cette remarque importante répond à plusieurs interventions de commissaires spécifiant que la loi sur les accidents sur le chemin du travail est distincte de la loi sur les accidents du travail.

Après une courte discussion, les points 1. 2. 3. 4. d'assimilation sont adoptés par la Commission. Sur le point 5, une première remarque est faite par plusieurs commissaires qui voudraient voir remplacer le pronom « dont » (le père et la mère ou le soutien de famille ont succombé...) par la conjonction « quand », ce qui clarifierait le sens de la phrase. Pour éviter le retour à la Chambre de ce projet de loi qui date de 58-59 et qu'il est urgent de voter, la commission décide de maintenir cette erreur de rédaction qui ne peut d'ailleurs prêter à confusion après une lecture attentive.

Une discussion plus longue s'engage sur l'expression « petits employeurs ». Certains voudraient la supprimer et ne maintenir que le mot « indépendants » de plus en plus employé dans les lois sociales. D'autres voudraient supprimer l'adjectif « petits ». Un commissaire voit une contradiction entre le point 5 et l'alinéa « Le Roi fixe les critères précisant les notions « petits employeurs » et « indépendants » ».

Répondant à ces remarques, le Président demande à la Commission de ne pas perdre de vue la portée du projet de loi; il ne s'agit pas de rente, mais d'interventions qui ne sont données que lorsque les condi-

Verscheidene andere vragen geven aan het vorenbedoelde lid gelegenheid om de voorwaarden en de aard van de verleende hulp nader toe te lichten. Er bestaat geen vaste schaal, de hulp wordt verleend na een onderzoek naar de behoeften van het gezin en het gedrag van de wees. Meestal tracht men de beroepsopleiding of het studeren van de betrokkenen in de hand te werken.

Een commissielid heeft de omvang en de verhouding van de hulp in natura of in specie nagegaan (1). De tegemoetkomingen blijven verhoudingsgewijze vrij constant; het commissielid ziet echter in de hulp in natura een gelegenheid om psychologische contacten te leggen, waarbij goede raad kan worden gegeven.

Een lid verklaart dat de wijze waarop de hulp verleend wordt, vaak delicaat is en dat hierbij met veel omzichtigheid wordt opgetreden om de wezen zo goed mogelijk te helpen zonder hen in hun waardigheid te krenken.

Vervolgens leest de Voorzitter de verschillende alinea's van het ontwerp van wet voor. Hij legt er de nadruk op dat de betekenis van het eerste lid van het artikel ook van toepassing is op de volgende leden; dit brengt gelijkstelling mede van de ongevallen op de weg naar of van het werk en de eigenlijke arbeidsongevallen. Deze belangrijke opmerking komt tegemoet aan enkele leden, die erop gewezen hebben dat de wet betreffende de ongevallen op de weg naar of van het werk niet dezelfde is als die op de arbeidsongevallen.

Na een korte beraadslaging neemt de Commissie de gelijkstellingen onder de n° 1°, 2°, 3° en 4° aan. Wat betreft het n° 5°, wensen verscheidene leden de uitdrukking « van wie » (de vader, de moeder, of de kostwinner overleden zijn...) vervangen te zien door het voegwoord « wanneer », om de betekenis van de zin duidelijker te maken. Ten einde te voorkomen dat dit ontwerp van wet, hetwelk dagtekent uit de zitting 1958-1959 en ten spoedigste zou moeten worden aangenomen, naar de Kamer wordt teruggezonden, spreekt de Commissie zich uit voor handhaving van de verkeerde redactie, die trouwens na een aandachtige lezing geen verwarring kan doen ontstaan.

De uitdrukking « kleine werkgevers » wordt uitvoeriger besproken. Enkel wensen deze uitdrukking te schrappen en alleen het woord « zelfstandigen » te behouden, waarvan meer en meer gebruik wordt gemaakt in de sociale wetgeving. Andere leden zijn voorstander van het weglaten van het bijvoeglijk naamwoord « kleine ». Een lid vindt het n° 5° en de alinea « de Koning bepaalt de criteria ter omschrijving van de begrippen « kleine werkgever » en « zelfstandige », tegenstrijdig.

Als antwoord hierop vraagt de Voorzitter aan de Commissie om de strekking van het ontwerp niet uit het oog te verliezen; het gaat hier immers niet over een rente, maar over tegemoetkomingen, die alleen

(1) Voir Bulletin Questions et Réponses, n° 11 du 23 janvier 1962, p. 256.

(1) Zie Bulletin van Vragen en Antwoorden, n° 11, van 23 januari 1962, blz. 256.

tions de nécessité existent; d'autre part, quelle que soit la situation du petit employeur ou de l'indépendant avant sa mort, il arrive souvent après celle-ci que la famille soit dans le besoin. L'arrêté royal précisera d'ailleurs les conditions, probablement chiffrées, des interventions.

La Commission se rallie à l'avis du Président et adopte à l'unanimité le point 5 et l'article unique.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. LEDOUX.

Le Président,
R. HOUBEN.

dan worden verstrekt, wanneer er een staat van behoefteigheid aanwezig is; ten andere, hoe ook de toestand is waarin de kleine werkgever of de zelfstandige zich vóór zijn dood bevindt, het gebeurt vaak dat zijn gezin daarna behoeftig wordt. Het koninklijk besluit zal trouwens bepalen welke de (waarschijnlijk in cijfers uitgedrukte) voorwaarden van de hulpverlening zullen zijn.

De Commissie sluit zich aan bij de mening van de Voorzitter en neemt het n° 5° en het enig artikel met algemene stemmen aan.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. LEDOUX.

De Voorzitter,
R. HOUBEN.